



ceummannan 2

Ceummannan 2

Earrannan Èisteachd
Listening Extracts



Stòrlann
Nàiseanta na Gàidhlig

(C2-2-2-1) Ceumannan 2 Modal 2 Aonad 2 Earrannan Èisteachd

(C2-2-2-2) Earrann 1 (3a. Èist An toigh leat...? agus 3b. Dè do bheachd air?)

- (C2-2-2-3) a. Iain: Hai, Lorna. An toigh leat snàmh?
Lorna: Cha toigh l'. Cha toigh leam snàmh. Tha mi sgith dheth.
- (C2-2-2-4) b. Daibhidh: A Chalum!
Calum: Seadh?
Daibhidh: An toigh leat iomain?
Calum: Is toigh l'. Tha mi math air iomain.
Daibhidh: Tapadh leat.
- (C2-2-2-5) c. Catrìona: Nicola, an toigh leat marcachd?
Nicola: Ò, is fìor thoigh leam marcachd. Tha each agam.
Catrìona: Tapadh leat.
- (C2-2-2-6) d. Anndra: Iain, an toigh leat geamannan coimpiutair?
Iain: Umm... tha iad ceart gu leòr.
- (C2-2-2-7) e. Sìne: A Raibeirt, an toigh leatsa dannsa?
Raibeart: Euch! Is lugh' orm dannsa!
Sìne: A bheil thu ag iarraidh dannsa?
Raibeart: Chan eil.
- (C2-2-2-8) f. Màrtainn: A Raonaid, an toigh leat ruith?
Raonaid: Tha e ceart gu leòr.
- (C2-2-2-9) g. Seonag: Hai, a Cheitidh! Dè tha dol?
Ceitidh: Chan eil mòran. Am bi thu a' dol dhan dannsa Disathairne?
Seonag: Umm, chan eil fhios agam. Bidh mi ag obair Disathairne ach bidh mi deiseil aig ochd uairean. Is dòcha ... obh obh! Seo Miss Robasdan. Emm, umm, a bheil i ag èisteachd? Ahem! A Cheitidh, an toigh leat teacsadh?



Ceitidh: (*laughing*) Is toigh l'. Is toigh leam teacsadh.

Seonag: Tapadh leat. (*whispering*) Disathairne, ochd uairean aig an talla. Ceart?

Ceitidh: (*whispering*) Ceart! Chì mi a-rithist thu.

(C2-2-2-10) h. Cailean: Ailein, an toigh leat còcaireachd?

Ailean: Is lugh' orm còcaireachd. Chan eil mi math air còcaireachd idir.

(C2-2-2-11) i. Marc: Iseabail, an toigh leat èisteachd ri ceòl?

Iseabail: Is fìor thoigh leam èisteachd ri ceòl. Tha ceòl pop sgoinneil.

(C2-2-2-12) j. Ruairidh: Anna, an toigh leat ball-coise?

Anna: Cha toigh l'. Cha toigh leam ball-coise idir.

(C2-2-2-13) Earrann 2 (7. Èist Cur-seachadan eile)

(C2-2-2-14) a. Is toigh leam teanas.

(C2-2-2-15) b. Cha toigh leam seòladh.

(C2-2-2-16) c. Is fìor thoigh leam falbh air baidhsagal.

(C2-2-2-17) d. Is lugh' orm falbh air bòrd-spèilidh.

(C2-2-2-18) e. Tha mi uabhasach math air sgitheadh.

(C2-2-2-19) f. Chan eil mi math air spèileadh.

(C2-2-2-20) g. An robh thu a' coimhead snucair air an TBh?

(C2-2-2-21) h. Is toigh leam dannsa Gàidhealach.

(C2-2-2-22) i. Tha mi math air lùth-chleasan.

(C2-2-2-23) j. Is fìor thoigh leam falbh air cuad.

(C2-2-2-24) k. Is toigh leam coimhead air an eadar-lìon.

(C2-2-2-25) l. Tha coiseachd-monaidh a' còrdadh rium.



(C2-2-2-26) Earrann 3 (8. Èist Dè na cur-seachadan a th' agad?)

(C2-2-2-27) a. Daibhidh: A Theàrlaich, dè na cur-seachadan a th' agad?

Teàrlach: Tha sgitheadh ceart gu leòr agus is fìor thoigh leam seòladh. Tha bàta beag agam.

(C2-2-2-28) b. Calum: Dè do bheachd air snucair, a Pheigi?

Peigi: Is lugha orm snucair.

Calum: Dè na cur-seachadan a th' agad, ma-thà?

Peigi: Is toigh leam dannsa Gàidhealach agus tha teanas ceart gu leòr.

(C2-2-2-29) c. Seumas: Hai, a Nèill. Tha mise a' falbh sìos am baile air mo bhòrd-spèilidh. A bheil thu a' tighinn?

Niall: Ò, tha. Is toigh leam falbh air bòrd-spèilidh.

Seumas: Tha club lùth-chleasan a' tòiseachadh a-màireach an dèidh na sgoile. A bheil thu a' dol ann?

Niall: Chan eil. Is lugha orm lùth-chleasan. Chan eil mi math air spòrs idir.

(C2-2-2-30) d. Karen: A Chairistiona, a bheil baidhsagal agad?

Cairistiona: Chan eil. Cha toigh leam falbh air baidhsagal.

Karen: Dè na cur-seachadan as toigh leat ma-thà?

Cairistiona: Is fìor thoigh leam spèileadh.

Karen: A bheil thu math air?

Cairistiona: Chan eil mi dona.

(C2-2-2-31) e. Donnchadh: Hai, is mise Donnchadh. Is toigh leam falbh air cuad. Tha cuad aig m' athair oir 's e croitear a th' ann. Tha coiseachd-monaidh ceart gu leòr ach tha an cuad nas fheàrr! Cha toigh leam coimhead air an eadar-lion idir.



(C2-2-2-32) Earrann 4 (12. Èist Is urrainn dhomh seinn)

- (C2-2-2-33) a. Mgr MacRath: An urrainn dhut dannsa, a Chrìona?
 Chrìona: Is urrainn dhomh dannsa. Seall!
 Mgr MacRath: Seadh. Tha thu glè mhath.
- (C2-2-2-34) b. Mgr MacRath: An urrainn dhut sgitheadh, a Chalum?
 Calum: Is urrainn dhomh sgitheadh. Tha mi math air.
- (C2-2-2-35) c. Mgr MacRath: An urrainn dhut teanas a chluich, a Mhòrag?
 Mòrag: Chan urrainn. Chan eil mi math air teanas idir.
- (C2-2-2-36) d. Mgr MacRath: Anndra! Alison! An urrainn dhuibh falbh air baidhsagal?
 Anndra: Ò, is urrainn. Tha mi fìor mhath air baidhsagal.
 Alison: Tha mi duilich, chan urrainn. Cha toigh leam idir a bhith a' falbh air baidhsagal.
- (C2-2-2-37) e. Mgr MacRath: Sarah, an urrainn dhut dràibheadh?
 Sarah: Is urrainn dhomh dràibheadh. Tha mi seachd-deug.
- (C2-2-2-38) f. Mgr MacRath: A Dhaibhidh, an urrainn dhut spèileadh?
 Daibhidh: Dè? Spèileadh? Ò, chan urrainn. Chan urrainn dhomh spèileadh idir.

(C2-2-2-39) Earrann 5 (13. Èist An urrainn dhut ionnsramaid a chluich?)

- (C2-2-2-40) a. Màrtainn: An urrainn dhut na drumaichean a chluich, a Mhàiri?
 Mhàiri: Is urrainn. Is urrainn dhomh na drumaichean a chluich.
- (C2-2-2-41) b. Màrtainn: A Shìne, an urrainn dhut am piana a chluich?
 Sìne: Is urrainn dhomh am piana a chluich.
- (C2-2-2-42) c. Màrtainn: An urrainn dhut an fhidheall a chluich, a Chalum?



Calum: Chan urrainn. Chan urrainn dhomh an fhidheall a chluich.

(C2-2-2-43) d. Màrtainn: An urrainn dhut a' chlàrsach a chluich, a Mhòrag?

Mòrag: Is urrainn dhomh a' chlàrsach a chluich.

(C2-2-2-44) e. Màrtainn: An urrainn dhut an giotàr a chluich, a Sheumais?

Seumas: Is urrainn dhomh an giotàr a chluich.

(C2-2-2-45) f. Màrtainn: An urrainn dhut am meur-chlàr a chluich, lain?

lain: Is urrainn dhomh am meur-chlàr a chluich.

(C2-2-2-46) g. Màrtainn: An urrainn dhut am bogsa a chluich, Aonghais?

Aonghas: Is urrainn dhomh am bogsa a chluich.

(C2-2-2-47) h. Màrtainn: Agus èistibh ri seo! Is urrainn dhomh fhìn a' phìob a sheinn.

(C2-2-2-48) Earrann 6 (14. Is urrainn dhomh piàna a chluich)

(C2-2-2-49) a. Ruairidh: An urrainn dhut ionnsramaid a chluich, Anna?

Anna: Is urrainn. Is urrainn dhomh am piàna a chluich.

(C2-2-2-50) b. Seumas: A Choinnich, an urrainn dhut ionnsramaid a chluich?

Coinneach: Is urrainn dhomh am meur-chlàr a chluich.

(C2-2-2-51) c. Moira: A Mhairead, an urrainn dhut na drumaichean a chluich?

Mairead: Is urrainn. Chan eil mi cho math sin ach is urrainn dhomh na drumaichean a chluich.

(C2-2-2-52) d. Ealasaid: Is mise Ealasaid. Tha mi ceithir-deug agus is fìor thoigh leam ceòl traidiseanta. Is urrainn dhomh a' phìob a sheinn.

(C2-2-2-53) e. Màrtainn: A Chaluum! A Chaluum!

Calum: Seadh?



Màrtainn: Bi sàmhach! Chan urrainn dhomh èisteachd ris an telebhisean!

Calum: Ach, tha mi a' cluich giotàr.

Màrtainn: Chan eil thu! A Chalum, chan urrainn dhut an giotàr a chluich. Tha thu uabhasach!

Calum: Is urrainn. Èist!

Màrtainn: Chan urrainn! Sguir dheth!

Calum: Is urrainn dhomh an giotàr a chluich agus tha mi math air!

(C2-2-2-54) f. Lucy: An urrainn dhut am bogsa a chluich, a Lionsaidh?

Lionsaidh: Chan urrainn ach is urrainn dhomh a' chlàrsach a chluich. Bha mi a' cluich aig a' Mhòd agus fhuair mi duais.

Lucy: Sin thu fhèin!

(C2-2-2-55) g. Pàdraig: An urrainn dhut am meur-chlàr a chluich, a Shine?

Sìne: Chan urrainn.

Pàdraig: An urrainn dhut ionnsramaid eile a chluich?

Sìne: Is urrainn. Is urrainn dhomh am bogsa a chluich.

Pàdraig: Glè mhath.

(C2-2-2-56) h. Karen: An urrainn dhut ionnsramaid a chluich, Uilleim?

Uilleam: Chan urrainn, tha eagal orm. Chan urrainn dhomh càil a chluich. Chan eil mi math air ceòl idir.

(C2-2-2-57) Earrann 7 (20. Èist Is fheàrr leam Beurla)

(C2-2-2-58) a. Màiri: An toigh leat Matamataig, a Chalum?

Calum: Is toigh leam Matamaig ach is fheàrr leam Beurla.

(C2-2-2-59) b. Marc: An toigh leat coiseachd-monaidh, a Ceit?

Ceit: Tha coiseachd-monaidh ceart gu leòr ach is fheàrr leam ruith.

(C2-2-2-60) c. Daibhidh: A bheil Coronation Street a' còrdadh riut, Emma?

Emma: Tha Coronation Street ceart gu leòr ach 's fheàrr leam



EastEnders.

- (C2-2-2-61) d. Sìne: Dè as fheàrr leat, a Sheumais: iomain no ball-coise?
Seumas: Tha ball-coise math ach is fìor toigh leam iomain. 'S fheàrr leam iomain.
- (C2-2-2-62) e. Màrtainn: An toigh leat coiridh, a Chatrìona?
Catrìona: Is toigh leam coiridh ach is fheàrr leam piotsa. Mmm!
- (C2-2-2-63) f. Karen: Dè as fheàrr leat, a Phàdraig, Steòrnabhagh no Glaschu?
Pàdraig: Uill, is toigh leam Glaschu ach is fheàrr leam Steòrnabhagh. Chan eil Steòrnabhagh cho trang.

(C2-2-2-64) Earrann 8 (21. Òist 'S e Gàidhlig an cuspair as fheàrr leam)

- (C2-2-2-65) a. Ceit: Dè an dath as fheàrr leat, Sara?
Sara: Purpaidh. 'S e purpaidh an dath as fheàrr leam.
- (C2-2-2-66) b. Dòmhnall: A Mhìcheil, dè an cuspair as fheàrr leat?
Mìcheal: Hmm ... Eachdraidh. 'S e Eachdraidh an cuspair as fheàrr leam.
- (C2-2-2-67) c. Daibhidh: Dè am biadh as fheàrr leat, a Chairistiona?
Chairistiona: Tha sin doirbh. Is toigh leam a h-uile rud, ach 's e coiridh am biadh as fheàrr leam.
- (C2-2-2-68) d. Seumas: Dè an latha as fheàrr leat, Vicky?
Vicky: Tha sin furasta. 'S e Disathairne an latha as fheàrr leam.
- (C2-2-2-69) e. Shona: Dè an cur-seachad as fheàrr leat, a Mhàrtainn?
Màrtainn: Tha tòrr chur-seachadan agam ach 's e seinn na pìoba an cur-seachad as fheàrr leam.
- (C2-2-2-70) f. Sìne: Dè an deoch as fheàrr leat, Connor?



Connor: Is e Iru Bru an deoch as fheàrr leam. Ò, tha am pathadh orm a-nis!

(C2-2-2-71) Earrann 9 (24a. Èist Is fheàrr leam an sgiorta ghorm agus 24b. Dè as fheàrr leibh?)

- (C2-2-2-72) a. Lisa: Is toigh leam a' bhriogais uaine, Eilidh. Tha i snog. Dè do bheachd?
- Eilidh: An toigh l'? Mmm, chan eil fhios agam. Is fheàrr leam an sgiorta ghorm.
- (C2-2-2-73) b. Alasdair: Miss Chaimbeul?
- Miss Chaimbeul: Seadh, Alasdair.
- Alasdair: Am faod mi peann fhaighinn?
- Miss Chaimbeul: Faodaidh. Dè as fheàrr leat? Peann gorm no peann dubh?
- Alasdair: Is fheàrr leam peann dubh.
- Miss Chaimbeul: Seo peann dubh ma-thà.
- Alasdair: Tapadh leibh.
- Miss Chaimbeul: 'S e do bheatha.
- (C2-2-2-74) c. Marco: Feasgar math. Fàilte gu Taigh-bìdh Luigi. Dè tha sibh ag iarraidh?
- Cailean: Tha mise ag iarraidh piotsa le hama agus càise. Iain, dè tha thu fhèin ag iarraidh?
- Iain: Hmm ... cha toigh leam piotsa.
- Marco: Pasta? Tha pasta Luigi uabhasach blasta.
- Iain: Cha toigh leam pasta. A bheil iasg agaibh?
- Marco: Tha gu dearbh. Buntàta no sliseagan? Dè as fheàrr leibh?
- Iain: Is fheàrr leam sliseagan.
- Marco: Glè mhath. Deich mionaidean.
- Cailean: Tapadh leibh.
- Marco: 'S e ur beatha.
- (C2-2-2-75) d. Daibhidh: An toigh leat spèileadh, a Mhàiri?
- Màiri: Is toigh l', ach is fheàrr leam sgitheadh. Tha mi nas



fheàrr air sgitheadh.

- (C2-2-2-76) e. Karen: An urrainn dhut ionnsramaid a chluich, a Ghòrdain?
 Gòrdan: Is urrainn. Is urrainn dhomh am meur-chlàr agus an giotàr a chluich.
 Karen: Dè as fheàrr leat?
 Gòrdan: Is fheàrr leam an giotàr.
 Karen: Carson?
 Gòrdan: Chan eil mi cho math air a' mheur-chlàr. Tha mi nas fheàrr air giotàr.
- (C2-2-2-77) f. Dòmhnall: Dè an cuspair as fheàrr leat anns an sgoil, a Chatriona?
 Catriona: Is e Fraingis an cuspair as fheàrr leam. Is toigh leam Cruinn-eòlas cuideachd, ach tha mi nas fheàrr air Fraingis.

(C2-2-2-78) Earrann 10 (Sùil air ais 5a Èist An Consairt-sgoile)

- (C2-2-2-79) Mgr MacD: Madainn mhath, a chlas!
 Clas: Madainn mhath, a Mhaighstir MhicDhòmhnail!
 Mgr MD: Nise. Bidh an consairt-sgoile ann Disathairne agus tha seinneadairean, dannsairean agus cluicheadairean anns a' chlas seo.
 Clas: Sgoinneil! Glè mhath! Tha mise ag iarraidh seinn! Is urrainn dhòmhsa dannsa! Tha mise ag iarraidh cluich!
 Mgr MD: Sàmhach, sàmhach, fuirichibh mionaid! Cuiribh suas ur làmhnan! (*a' feitheamh ri fois*) Ceart.
 Mgr MD: Seadh, Eilidh?
 Eilidh: Is urrainn dhòmhsa a' chlàrsach a chluich.
 Mgr MD: Math dha-rìribh. Sin Eilidh air a' chlàrsaich. Seadh, a Dhonnchaidh, an urrainn dhut ionnsramaid a chluich?
 Donnchadh: Is urrainn. Is urrainn dhomh an fhidheall a chluich.
 Mgr MD: Glè mhath.
 Amy: Is urrainn dhòmhsa an fhidheall a chluich cuideachd, a Mhaighstir MhicDhòmhnail.
 Mgr MD: An urrainn, Amy?



- Amy: Is urrainn.
- Mgr MD: Math fhèin. Sin Donnchadh agus Amy air an fhidhill. Seadh, a Dhaibhidh? Dè as urrainn dhut fhèin a dhèanamh?
- Daibhidh: Is urrainn dhòmhsa a' phìob a sheinn.
- Mgr MD: Glè mhath, ma-thà. Is fìor thoigh leam fhìn a' phìob. Sin Daibhidh air a' phìob.
- Eachann: A Mhaighstir MhicDhòmhnail, a Mhaighstir MhicDhòmhnail!
- Mgr MD: Seadh, Eachainn.
- Eachann: Is urrainn dhomh am bogsa a chluich.
- Mgr MD: Sgoinneil. Tapadh leat, Eachainn. Nise. Seinneadairean. Cò tha math air seinn?
- Eachann: Tha Ciorstaidh uabhasach math air seinn.
- Mgr MD: A Chiorstaidh, a bheil sin ceart? An urrainn dhut seinn?
- Ciorstaidh: Is urrainn, ach chan urrainn dhomh a dhol dhan chonsairt. Tha mi duilich. Bidh mi ag obair Disathairne.
- Mgr MD: Ceart gu leòr. A Mhàiri, an urrainn dhutsa seinn?
- Màiri: Is urrainn.
- Mgr MD: Agus an urrainn dhut a dhol dhan chonsairt?
- Màiri: Is urrainn, agus tha Ruairidh math air seinn cuideachd.
- Ruairidh: Chan eil mi! Chan urrainn dhomh seinn.
- Màiri: Is urrainn, a Ruairidh. Tha thu math.
- Mgr MD: Siuthad, a Ruairidh!
- Ruairidh: Ceart gu leòr.
- Mgr MD: Ceart. Dannsairean? A Chairistiona, tha thusa math air dannsa Gàidhealach, nach eil?
- Cairistiona: Tha mi ceart gu leòr.
- Mgr MD: An urrainn dhut dannsa aig a' chonsairt?
- Cairistiona: Is urrainn.
- Laura: A Mhaighstir MhicDhòmhnail?
- Mgr MD: Seadh, Laura? An urrainn dhut dannsa cuideachd?
- Laura: Is urrainn. Bidh mise agus Cairistiona a' dol gu clasaichean a h-uile Diciadain.
- Mgr MD: Math dha-rìribh. Ceart ma-thà. Seo an liosta. Bidh Eilidh air a' chlàrsaich, Donnchadh agus Amy air an fhidhill, Daibhidh air a' phìob, Eachann air a' bhogsa, Màiri agus Ruairidh a' seinn agus bidh Laura agus Cairistiona a' dèanamh dannsa Gàidhealach. A bheil sin ceart?



- Clas: Tha.
- Mgr MD: Tapadh leibh.
- Laura: Cuin a tha an consairt a' tòiseachadh?
- Mgr MD: Aig leth-uair an dèidh seachd agus bidh e anns an talla. Bidh na tiogaidean dà not agus caogad sgillinn. (clag a' seinn) Ceart, chì mi Disathairne sibh.
- Clas: Chì. Mar sin leibh!

(C2-2-2-80) Earrann 11 (Ceum a bharrachd 3 Èist, sgrìobh agus bruidhinn Is e snàmh an cur-seachad as fheàrr leam)

- (C2-2-2-81) a. Dè am biadh as fheàrr leat?
- (C2-2-2-82) b. Dè am film as fheàrr leat?
- (C2-2-2-83) c. Dè an cuspair as fheàrr leat?
- (C2-2-2-84) d. Dè an latha as fheàrr leat?
- (C2-2-2-85) e. Dè an dath as fheàrr leat?
- (C2-2-2-86) f. Dè an cur-seachad as fheàrr leat?
- (C2-2-2-87) g. Dè am prògram TBh as fheàrr leat?
- (C2-2-2-88) h. Dè am baile as fheàrr leat?
- (C2-2-2-89) i. Dè an ceòl as fheàrr leat?
- (C2-2-2-90) j. Dè an t-aodach as fheàrr leat?

